

KAPITEL I

EINLEITUNG

A. Der Hintergrund

Die Fähigkeit, in einer Fremdsprache zu schreiben, gehört zu den grundlegenden Fertigkeiten, über die Sprachenlernende verfügen müssen, auch im Deutschen. Nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) gehört das Verfassen von persönlichen Briefen zu den Schreibfertigkeiten, die auf dem Anfängerniveau A1 beherrscht werden sollten. Ein persönlicher Brief ist ein schriftliches Kommunikationsmittel, das dazu dient, Informationen, Gefühle oder Meinungen privat an jemanden zu übermitteln, z. B. an Familie, Freunde oder Bekannte. Schreibkompetenz ist die Fähigkeit einer Person, Ideen, Meinungen und Gefühle in schriftlicher Form so auszudrücken, dass sie von Lesern verstanden werden können (Nur & Mannahali, 2021).

Viele Deutschlernende auf dem Niveau A1 haben jedoch nach wie vor Schwierigkeiten beim Verfassen von persönlichen Briefen unter Beachtung der sprachlichen Regeln. Inhaltliche Vollständigkeit, kommunikative und grammatikalische Aspekte in persönlichen Briefen sind einige Beispiele für solche Fehler. Diese Fehler können sich auf die Note, die Effektivität der Kommunikation und die Bedeutung des Schreibens auswirken. Nach Ellis (in Sitohang & Alfianika, 2022) *An error (in this technical sense) take place when the deviation arises as a result of lack of knowledge. It represent a lac of competence* das bedeutet, dass ein Fehler dann

vorliegt, wenn die Abweichungen auf einen Mangel an Wissen oder Kompetenz zurückzuführen sind. Schreibfehler sind Teil des Lehr- und Lernprozesses, sowohl im formalen als auch im informellen Bereich.

Die Aspekte der inhaltlichen Vollständigkeit, der kommunikativen Qualität und der Grammatik können verwendet werden, um einige häufige Fehler beim Verfassen persönlicher Briefe auf dem Niveau A1 zu identifizieren. Der Fehler war darauf zurückzuführen, dass die Studenten und Studentinnen die Regeln nicht verstanden hatten (Yuniar et al., 2020). In Bezug auf die inhaltliche Vollständigkeit können Fehler auftreten, wenn der Verfasser wichtige Informationen auslässt, die im Schreiben enthalten sein sollten, wie z.B. Zeit und Ort der Einladung. Zum Beispiel: „Hallo Anna, ich hoffe, es geht dir gut. Ich lade dich zu meiner Geburtstagsfeier am Samstag ein“ werden als unvollständig angesehen, weil Zeit und Ort des Ereignisses nicht angegeben sind. Fehler in der Kommunikation treten häufig dann auf, wenn die Botschaft unklar ist oder der Kontext nicht stimmt. Der Satz „Vielleicht können wir Fußball spielen, wenn du Zeit hast“ muss geändert werden, da er unnatürlich ist. Grammatikalische Fehler treten dagegen häufig bei der Verwendung der Artikel, der Konjugation der Verben und im Satzbau auf. Beispielsweise sollte der Satz „Ich habe einen Hund“ aufgrund von Fehlern bei der Wahl des Artikels und des Kasus als „Ich habe einen Hund“ geschrieben werden. Diese Fehler treten häufig bei Lernenden des Niveau A1 auf, da ihr Verständnis von Grammatikregeln, Satzstrukturen und Redewendungen noch begrenzt ist. Es ist zu hoffen, dass sich die Fähigkeit der Lernenden, persönliche Briefe

vollständiger, klarer und in Übereinstimmung mit den deutschen Sprachregeln zu schreiben, verbessert, nachdem diese Fehler erkannt und korrigiert worden sind.

Diese Untersuchung wird durch die Anzahl der 2022 Studenten motiviert, die Fehler beim Verfassen von persönlichen Briefen auf Niveau A1 machen, und kann als Anhaltspunkt dafür dienen, inwieweit die Studenten das Material zum Verfassen von persönlichen Briefen auf Niveau A1 beherrschen. Dieses Material wurde für diese Untersuchung ausgewählt, weil es eine Reihe von Elementen enthält, die für das Verständnis von Bedeutung sind. Dieses Material wurde für diese Untersuchung ausgewählt, weil es mehrere Dinge enthält, die für das Verständnis wichtig sind. Laut <https://www.uni-hamburg.de/allgemeinsprachen/ueber-uns/up-ger-u-kurzinfo.pdf> ist der Gemeinsame Europäische Referenzrahmen für Sprachen (GER) der Rahmen, der für die Erstellung des Sprachenlernens verwendet wird. Auf der Grundlage des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER) wird von den Lernenden erwartet, dass sie in der Lage sind, einfache Sätze über sich selbst, ihre Familie und Alltagssituationen zu schreiben, einfache Formulare mit persönlichen Angaben wie Name, Adresse und Staatsangehörigkeit auszufüllen und kurze Mitteilungen oder Postkarten zu einfachen Anlässen wie Glückwünschen oder Entschuldigungen zu verfassen.

Die Daten dieser Untersuchung wurden auf der Grundlage der Ergebnisse der Interviews mit den Dozenten der Schreiben A1 Fächer an der Universitas Negeri Medan, Fakultät für Sprachen und Künste, Fremdsprachenabteilung,

Abteilung Deutsch und mit den Daten der Liste der Teilnehmer und die endgültigen Noten der ungeraden Semester 2022/2023 der Schreiben A1 Kurs der deutschen Sprache Bildung Studenten, Fakultät für Sprachen und Künste, Universitas Negeri Medan, Klassen A, B, Jahrgangs 2022. Auf der Grundlage der Ergebnisse der Interviews mit den Dozenten der Fächer Schreiben A1 wurde festgestellt, dass es immer noch viele Studenten gibt, die Schwierigkeiten beim Schreiben von persönlichen Briefen haben, und zwar aufgrund des Mangels an Wortschatz und der Fähigkeit der Studenten, den Wortschatz in persönlichen Briefen auszudrücken, was zu unbefriedigenden Noten in den Fächern Schreiben A1 führt.

In dieser Untersuchung werden die Fehler beim Verfassen persönlicher Briefe auf Niveau A1 untersucht, die in der Aufgabe zu persönlichen Briefen enthalten sind, die den Studenten des Jahrgangs 2022 vorgelegt wurde. Die Zahl der Schreibfehler, die Gegenstand einer Untersuchung sein können, ist groß. Die Untersuchung konzentriert sich jedoch mehr auf einige Schreibfehler, die auf drei Aspekten in Übereinstimmung mit dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) basieren, nämlich auf den Aspekten der inhaltlichen Vollständigkeit, den Aspekten der kommunikativen Form und den grammatikalischen Aspekten, die in der Zuordnung von persönlichen Briefen an Studenten von Jahrgangs 2022 enthalten sind.

B. Die Problemsidentifizierung

Aus den gewonnenen Daten ergeben sich mehrere Problemstellungen, wie folgt:

1. Die Studenten haben Schwierigkeiten, persönliche Briefe auf dem Niveau A1 zu schreiben, und zwar in Bezug auf die Vollständigkeit des Inhalts, die Kommunikation und die Grammatik.
2. Es gibt immer noch viele Studenten, die in Schreibkursen unbefriedigende Noten erhalten.
3. Mangelnde Fähigkeit der Studenten, den Wortschatz in schriftlichen Arbeiten auszudrücken.

C. Fokus der Untersuchung

Der Fokus dieser Untersuchung liegt auf der Analyse von Fehlern beim Verfassen von persönlichen Briefen A1, die von Studenten des Jahrgangs 2022 gemacht wurden. Bei den untersuchten Personen handelt es sich um Nicht-Muttersprachler der deutschen Sprache, insbesondere um Studenten, die Deutsch als Fremdsprache auf fortgeschrittenem Niveau lernen. Dies zeigt, dass die analysierten Fehler von Personen stammen, die die deutsche Sprache auf unterschiedlichen Niveaus beherrschen, aber noch nicht die volle Beherrschung erreicht haben.

D. Das Untersuchungsproblem

1. Welche Fehler machen Studenten beim Verfassen persönlicher Briefe unter dem Aspekt der inhaltlichen Vollständigkeit?

2. Welche Fehler machen die Studenten beim Verfassen persönlicher Briefe unter dem Aspekt der kommunikativen Form?
3. Wie werden die Fehler die Studenten beim Verfassen persönlicher Briefe unter dem Aspekt der Grammatik bewertet?

E. Das Untersuchungsziel

1. Beschreibe die Ergebnisse der Fehleranalyse beim Verfassen von persönlichen Briefen von 2022 Studenten auf der Grundlage der inhaltlichen Aspekte.
2. Beschreibe die Ergebnisse der Analyse der Fehler beim Verfassen persönlicher Briefe von 2022 Studenten auf der Grundlage der Aspekte der kommunikativen Form.
3. Die Ergebnisse der Analyse von Fehlern beim Verfassen persönlicher Briefe von 2022 Studenten auf der Grundlage des Aspekts Grammatik beschreiben.

F. Der Untersuchungsnutzen

Die Vorteile dieser Untersuchung sind folgende:

1. Die Analyse von Fehlern, die beim Verfassen persönlicher Briefe gemacht werden, kann einen besseren Einblick in die Regeln der Grammatik und des korrekten Sprachgebrauchs geben. Dies ist nicht nur für Schreiber von Vorteil, sondern für jeden, der sein Verständnis von Sprache und Grammatik verbessern möchte.
2. Dieser Test ist sowohl für Lernende als auch für Schreibende nützlich. Durch das Aufzeigen von häufigen Fehlern hilft sie den Studenten, persönliche Briefe

auf Deutsch zu schreiben und das richtige Wortschatz und die richtige Grammatik zu verstehen. Dadurch wird das Selbstvertrauen beim Schreiben gestärkt. Der Test hilft auch Schreibern und Lehrern, Defizite in Lernmaterialien und -methoden zu erkennen, so dass effektivere Lernmaterialien entwickelt werden können, die den Bedürfnissen von Studenten auf Anfängerniveau (A1) entsprechen.

3. Lehrer und Dozenten können die Ergebnisse dieser Untersuchung nutzen, um Schüler und Studenten über häufige Fehler beim Verfassen persönlicher Briefe zu informieren.
4. Diese Untersuchung kann als Grundlage für weitere Untersuchungen in den Bereichen Schreiben, Kommunikation und Sprache dienen.

